

# 安裝及操作說明書

嵌入式烤箱

-CHT



# 內容

<b>1說明</b>	
1.1一般安全說明	04
1.2設備用途	07
1.3製造商的責任	07
1.4本用戶手冊	07
1.5標識牌	07
1.6處置	07
1.7如何閱讀用戶手冊	08
<b>2說明</b>	
2.1一般說明	09
2.2控制面板	12
2.3其他部分	13
2.4可用附件	14
<b>3使用</b>	
3.1指示	16
3.2首次使用	16
3.3使用附件	17
3.4使用烤箱	18
3.5烹飪建議	26
3.6特殊功能	28
3.7自動程序	31
3.8二級菜單	34
<b>4清潔和維護</b>	
4.1說明	37
4.2清潔表面	37
4.3清潔烤箱門	38
4.4清潔烤箱內部	40
4.5蒸汽清潔（僅限某些型號）	42
4.6熱解（僅在某些型號上）	45
4.7特殊維護	47
<b>5安裝</b>	
5.1電氣連接	50
5.2電纜更換	50
5.3定位	51

## 翻譯原始說明

我們建議您仔細閱讀本手冊，其中包含維護本產品美觀和功能質量的所有說明。有關該產品的更多信息，請訪問：[www.smeg.com](http://www.smeg.com)

親愛的客戶，

非常感謝您對我們的信賴。

選擇Smeg 的商品，表示您挑選了美觀研究的解決方案。

不但符合創新的科技設計並且為您提供獨一無二的家電器具。

我們希望您能盡情使用家電器具、發揮其完善功能。

此致。



## 1 說明

### 1.1 一般安全說明

#### 有人身傷害的風險

- 在使用過程中，設備及其可觸及部件會變得很熱。使用時切勿觸摸加熱元件。
- 在烤箱內移動食物時，戴上隔熱手套以保護雙手。
- 切勿嘗試用水撲滅火災或火焰：關閉產品，用防火毯或其他適當的蓋子熄滅火焰。
- 本器具可供8歲以下兒童和身體、感官、精神能力下降或缺乏電器使用經驗的人使用，前提是他們受到負責其安全的成年人的監督或指導。
- 讓兒童與產品保持適當的安全距離，除非他們受到監督，否則不得單獨使用本產品。
- 使用時，請將8歲以下的兒童遠離設備。
- 無人監管的兒童不得進行清潔和維護。
- 必須始終監控烹飪過程。必須持續監控短暫的烹飪過程。
- 在烹飪操作過程中，切勿將設備置於無人看管的地方，食材可能會釋放脂肪或油脂，因為這些油脂可能會升溫並著火。要非常小心。
- 請勿將水直接倒在非常熱的烤盤上。
- 烹飪過程中保持烤箱門關閉。
- 如果您需要移動食物或在烹飪結束時，將門打開5公分幾秒鐘，讓蒸氣排出，然後完全打開。
- 請勿將尖頭金屬物體（餐具或器具）插入設備的插槽中。
- 使用後立即關閉設備。





- 請勿在設備附近使用或存放易燃材料。
- 請勿在本設備的使用範圍內使用氣溶膠。
- 請勿修改本設備。
- 讓合格人員按照現行標準進行安裝和協助測試。
- 請勿嘗試自行維修或沒有合格技術人員的測試。
- 請勿拉動電線來取下插頭。
- 請勿在鋼製零件或具有金屬表面處理的部件（例如陽極氧化、鍍鎳或鍍鉻）上使用含有氯、氨或漂白劑的清潔產品。
- 烤架和烤盤應盡可能插入兩側導架軌道內。
- 請勿坐在設備上。
- 請勿使用蒸氣噴嘴清潔設備。
- 請勿在器具附近噴灑任何噴霧產品。
- 請勿堵塞通風口和散熱槽。
- 切勿將物體留在烹飪室內上。
- 請勿將設備用作空間加熱器。
- 烹飪食物時，請勿使用塑料器具或容器。
- 請勿將密封的罐子或容器放入烤箱。

## 有損壞設備的風險

- 請勿在玻璃部件上使用磨蝕性或腐蝕性清潔劑（例如擦洗粉、去污劑和金屬海綿），使用木製或塑料用具。
- 請勿使用粗糙或研磨材料或鋒利的金屬刮刀。



## 指示

- 取下烹飪過程中不需要的所有烤盤和烤架。
- 請勿使用鋁箔或錫箔板覆蓋烤箱底部。
- 請勿將平底鍋或烤盤直接放在烤箱底部。
- 如果您想使用防油紙，請將其放在不會干擾烤箱內熱空氣循環的地方。
- 請勿使用敞開的門將平底鍋或烤盤放在內部玻璃板上。
- 安裝到位時切勿利用烤箱門把手將設備拉到位。
- 打開時避免對烤箱門施加過大壓力。
- 請勿使用手柄抬起或移動設備。
- 在第二個人的幫助下將設備放入廚櫃預留空間中。
- 為避免過熱的可能，不得將設備安裝在裝飾門或面板後面。
- 讓合格人員按照現行標準進行安裝和協助測試。
- 由授權技術人員進行電線連接。
- 設備必須按照電氣系統安全標準接地。
- 使用耐熱溫度至少為90°C的電線。
- 端子電源線螺釘的鎖緊扭矩必須為1.5 - 2 Nm。
- 如果電源線損壞，請立即聯繫技術部門，他們將予以更換。

## 安裝和維護

- 本設備不得安裝在船或露營車中。
- 不得將設備安裝在可移動式的底座上。



- 在對設備進行任何操作（安裝，維護，定位或移動）之前，請務必使用任何必要/必需的個人防護設備（PPE）。
- 在對設備執行任何操作之前，請關閉電源。

## 關於此設備

- 更換燈泡前確保設備電源已關閉。
- 請勿放置任何重物在設備上或坐在設備的上。
- 注意門內沒有物體卡住。
- 請勿在室外安裝/使用本產品。

## 1.2 設備用途

- 本產品適用於在家庭環境中烹飪食物。其他所有用途都被視為不當。
- 本設備不適用於外部定時器或遠程控制系統。

## 1.3 製造商的責任

製造商拒絕承擔因以下原因造成的人身傷害或財產損失的責任：

- 使用非指定的設備
- 未遵守用戶手冊中的說明
- 篡改設備的任何部分
- 使用非原裝零件。

## 1.4 本用戶手冊

本用戶手冊是設備不可分割的一部分，因此必須在設備的整個使用壽命期間保持完整且在用戶可及範圍內。

使用本產品前，請仔細閱讀本用戶手冊。

## 1.5 識別標籤

識別標籤帶有設備的技術數據，序列號和品牌名稱。不要出於任何原因撕下標籤。

## 1.6 處置



該設備必須與其他廢物分開處理（Directives 2002/95 / EC，2002/96 / EC，2003/108 / EC）。根據歐洲現行指令，設備中不含有足以被認為對健康和環境有害的物質。



# 指示

丟棄設備：

切斷電源線並將插頭一起拆下。



## 電源電壓 觸電危險

- 斷開主電源。
- 拔下設備的電源插頭。

- 將設備交付給合法的電氣和電子設備廢物回收中心，或者在購買同等產品時將其返還給零售商。我們的設備採用無污染和可回收材料包裝。
- 將包裝材料運送到合法的回收中心。



## 塑料包裝 窒息的危險

- 請勿將包裝或其任何部分留在無人看管的地方。
- 不要讓孩子玩塑料袋。

## 1.7 如何閱讀用戶手冊

本用戶手冊使用以下讀取約定：



### 說明

有關本用戶手冊，安全和最終處置的一般信息。



### 描述

設備及其附件的說明。



### 使用

有關器具及其配件使用的訊息，烹飪建議。



### 清潔和維護

有關正確清潔和維護設備的訊息。



### 安裝

合格技術人員的訊息：安裝，操作和檢查。



## 安全指示



## 資訊



## 建議

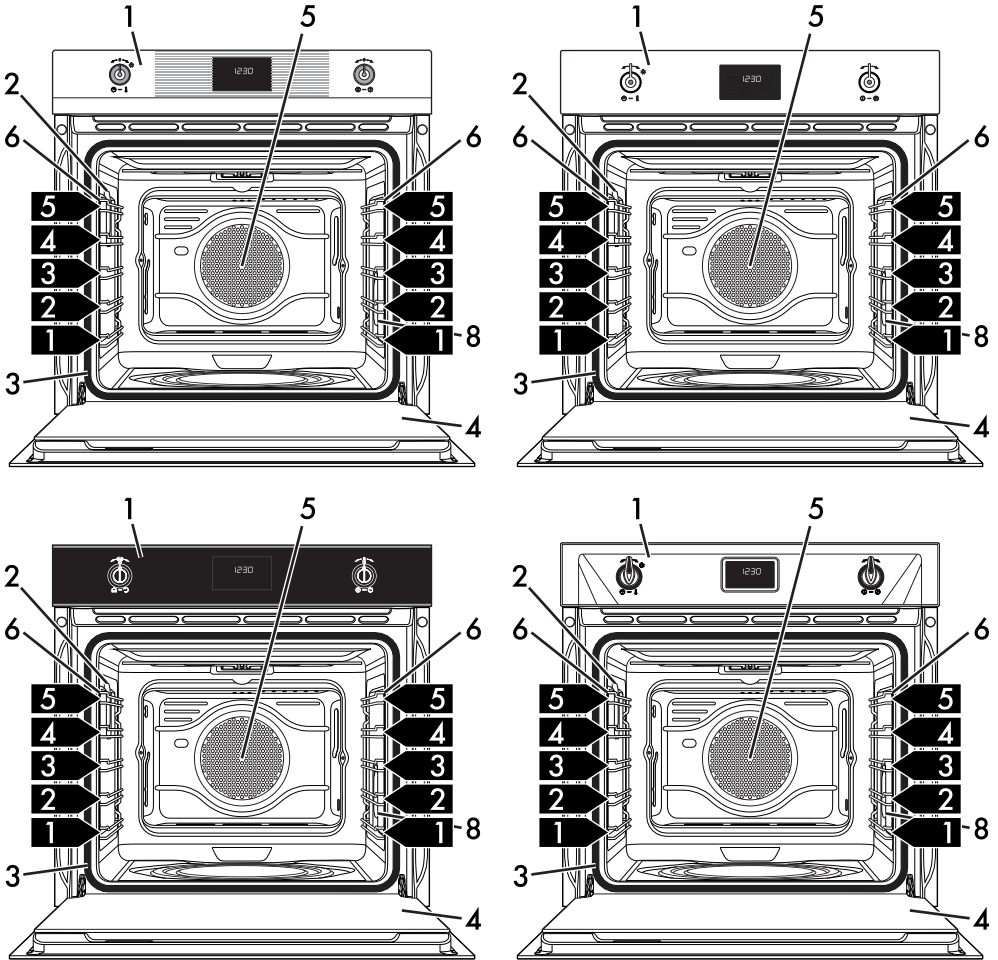
1. 使用說明的順序。

- 獨立指令。



## 2描述

### 2.1一般說明

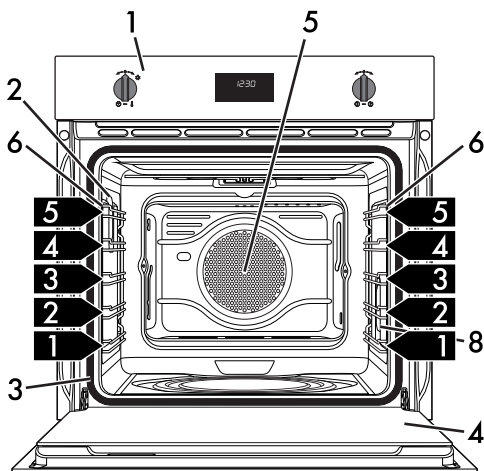


多功能熱解烤箱型號

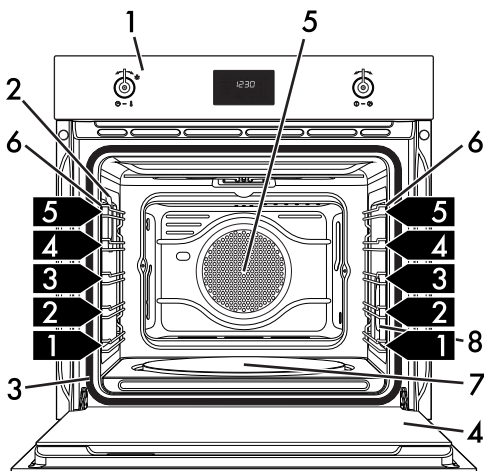
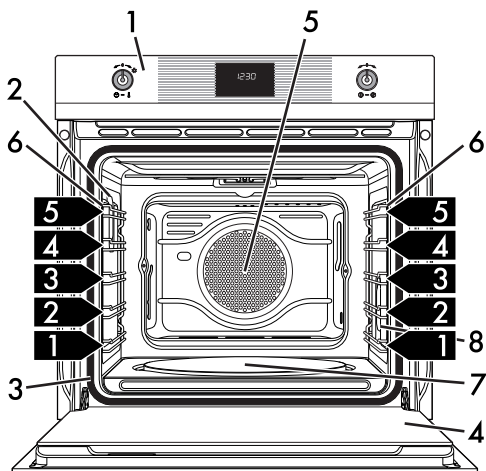


# 描述

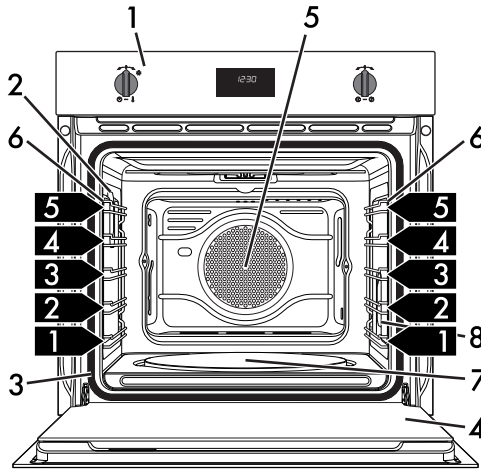
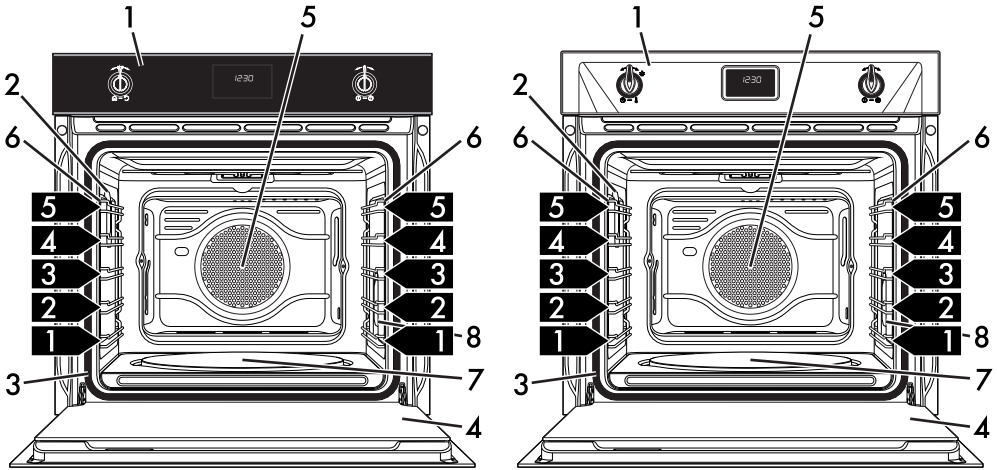
ZH-CHT



多功能熱解烤箱型號



可使用披薩石盤的模型



可使用披薩石盤的模型

1 控制面板

2 烤箱內部燈

3 密封條

4 門

5 風扇

6 烤架/烤盤支撐架

7 披薩石 (僅限某些型號)

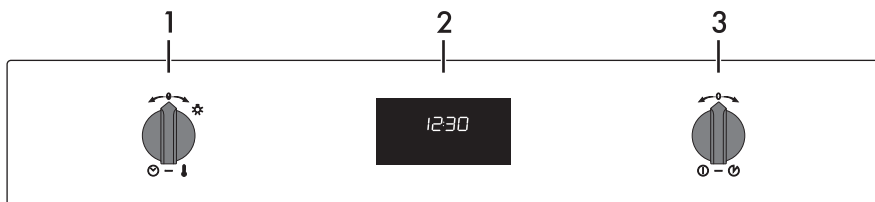
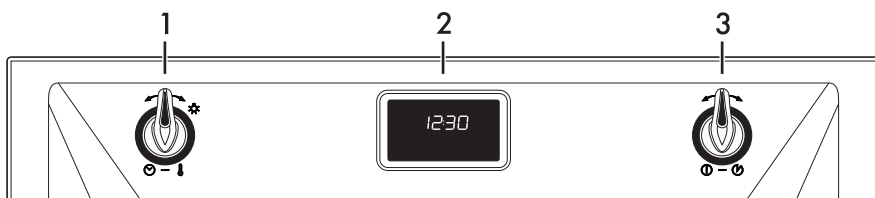
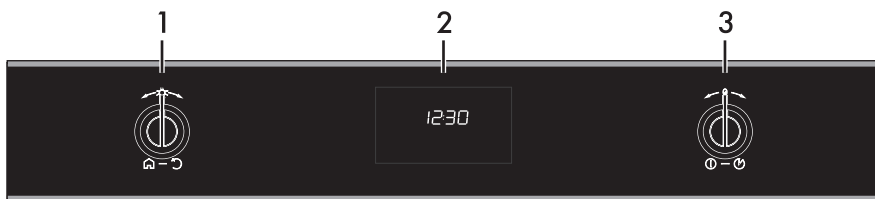
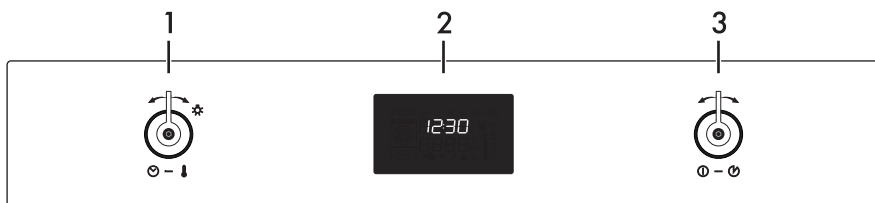
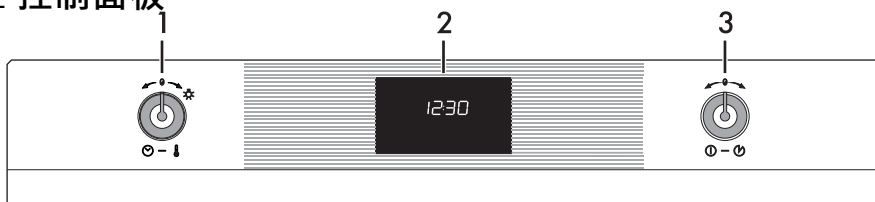
8 燈 (僅限某些型號)

**1,2,3** 框架



# 描述

## 2.2 控制面板



ZH-CHT





## 1 溫度控制鈕

此旋鈕允許您選擇烹飪時間和溫度，設置烹飪時間和當前時間以及打開和關閉烤箱內的燈。

## 2 顯示螢幕

顯示當前時間，所選烹飪溫度和功能以及任何設定的時間。

## 3 功能旋鈕

此旋鈕允許您打開和關閉設備並選擇烹飪功能。

## 2.3 其他部分





### 冷風扇


風扇冷卻設備並在烹飪過程中開啟使用。

風扇從門上方引起穩定的空氣流出，即使在關閉設備之後也可以持續一段短暫的時間。

## 室內照明

該設備的室內照明出現：

- 門打開時。
- 選擇任何功能時，除ECO  和蒸氣清潔  功能（多功能型號）和熱解  和ECO熱解  功能（熱解模式）外。
- 溫度旋鈕短暫向右轉動（手動啟動和取消啟動）。

 門打開時，室內照明無法關閉。

## 烤架

該設備附有側導架，可將烤盤和烤架定位在不同高度。插入高度從底部向上指示（參見2.1概述）。

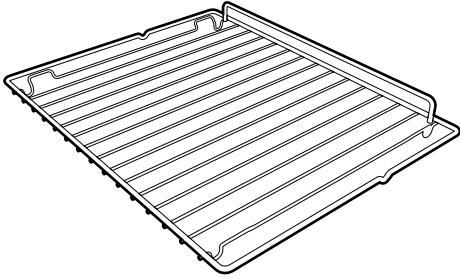


## 2.4 可用配件



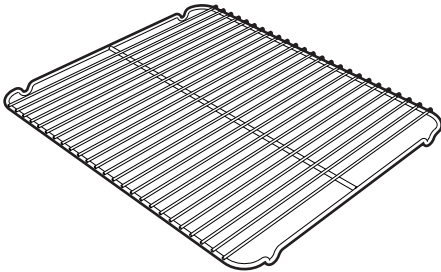
某些型號並不提供所有配件。

### 烤架



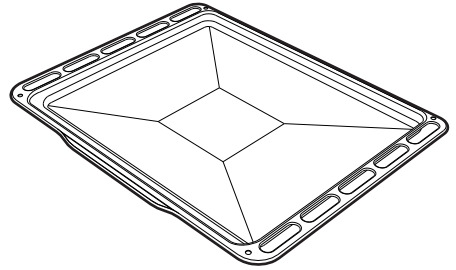
適用於烹調時可用的食物容器。

### 烤盤架



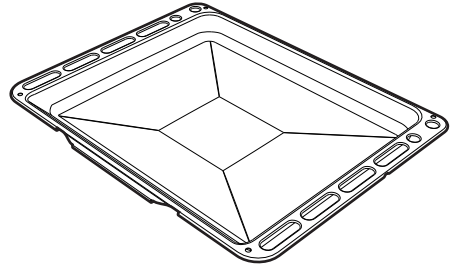
可放置於烤盤上面；烹調時  
用來接食物湯汁。

### 烤箱烤盤(僅限某些型號)



有助收集放置在烤架上的食物油脂、  
以及製作糖果、餅乾等。

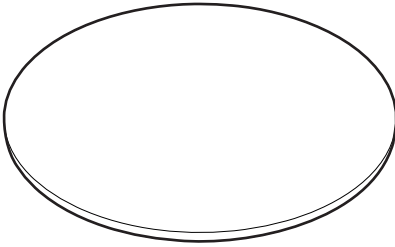
### 深層烤盤



有助收集放置在烤架上的食物油脂、  
以及製作糖果、餅乾等。

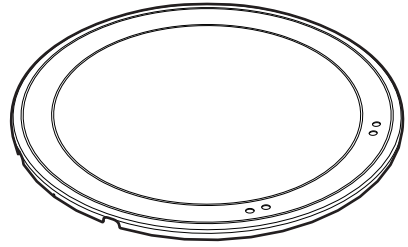


## 披薩石 (僅限某些型號)



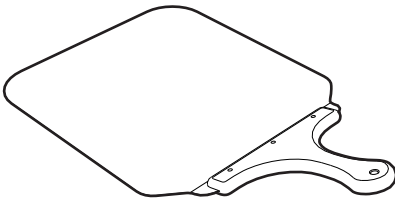
專為烹飪披薩餅和類似菜餚而設計。

## 披薩石蓋 (僅限某些型號)



當不使用時，將其放置在烤箱底部的殼體中以代替披薩石。

## 披薩鍋鏟 (僅限某些型號)



可輕鬆將披薩放在披薩石上。



用來與食物接觸的焗爐配件、是根據現行法例的規定製造、並且符合標準。



原廠及可選配件的供應可於授權輔助中心申請。僅使用由製造商供應的原廠配件。



## 3 使用方式

### 3.1 指示



使用期間烤箱內的高溫  
**燒傷危險**

- 烹調期間保持烤箱門關上。
- 在烤箱內移動食物時帶上防熱手套保護雙手。
- 切勿觸摸烤箱內部的加熱部分。
- 切勿將水直接倒在非常熱的烤盤上。
- 烤箱操作期間切勿讓孩童走近。



使用期間烤箱內的高溫  
**火警或爆炸危險**

- 切勿在烤箱附近噴灑任何噴霧產品。
- 切勿使用或在烤箱附近留下易燃物品。
- 烹調食物時切勿使用塑膠器具或容器。
- 切勿將密封罐頭或容器放進烤箱內。
- 切勿在烹調時離開烤箱、油脂可能會溢出。
- 烹調時拿走所有不需要的烤盤及烤架。



不正確使用

**搪瓷面損壞風險**

- 切勿用錫紙或鋁箔紙覆蓋烤箱底部。
- 如您想用防油紙、將它放入烤箱內、但必須確保不會干預熱風循環。
- 切勿將平底鍋或烤盤直接放在烤箱底部。
- 切勿將水直接倒在非常熱的烤盤上。

### 3.2 首次使用

1. 撕掉所有設備內外的防護膜、包括配件。
2. 撕掉配件及烤箱烹飪室所有標籤（技術資料面板上的除外）。
3. 拆除並清潔所有設備配件（見 4 清潔及維修）。
4. 用最高溫加熱空烤、進行基礎清潔。

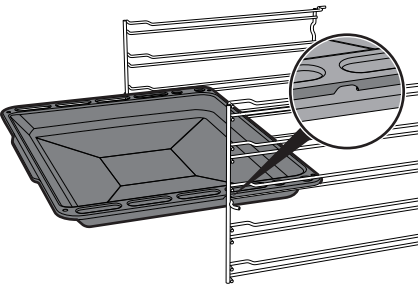
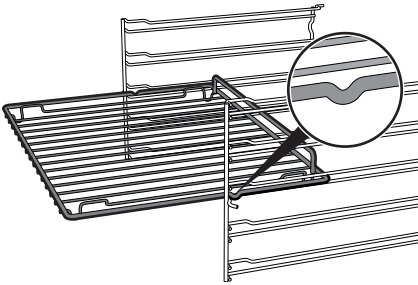


## 3.3 使用附件

### 烤架和烤盤

必須將烤架和烤盤插入側導架，直到它們完全停止。

- 防止烤架意外取出的機械安全鎖必須朝下並朝向烤箱後部。



輕輕地將烤架和烤盤插入烤箱，直到底。

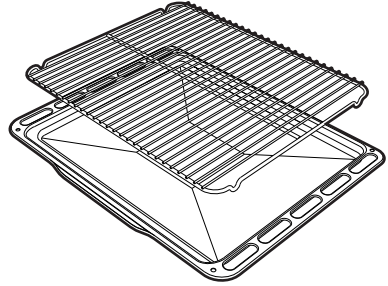


首次使用烤盤前請清潔烤盤，將之前製造過程中留下的殘留物清除。

### 烤盤架

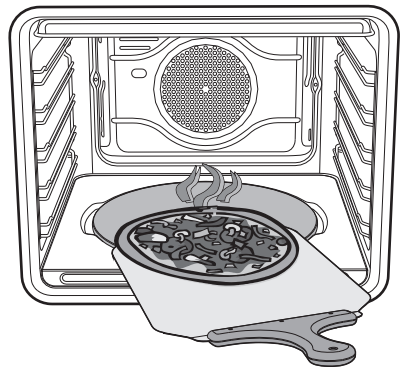
烤盤架必須放入烤盤。

以這種方式，脂肪可以與正在烹飪的食物分開收集。



### 披薩刮刀 ( 僅限某些型號 )

務必握住手柄上的披薩刮刀將食物放入烤箱中。建議您用麵粉輕輕擦拭刮刀表面，以便更容易地分開新鮮產品，因為它們可能因含水量而粘在刮刀上。





# 使用方式

## 蓋子和披薩石 ( 僅限某些型號 )

## 3.4 使用烤箱顯示屏



使用不當  
有損壞表面的風險

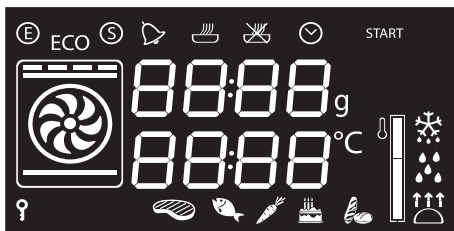
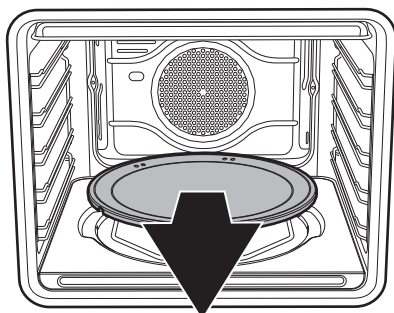
- 請勿使用除上述之外的披薩石，例如，不要將其用於氣體或玻璃陶瓷爐架或不是為此目的設計的烤箱中。
- 如果您喜歡披薩上的油，最好在從烤箱中取出後加入，因為披薩石上的油漬難看並可能降低其效率。
- 如果不使用披薩石，請使用提供的蓋子蓋住烤箱底部。

烤箱冷卻後，從底部取下蓋子並插入披薩石。確保將石頭正確插入凹槽中。

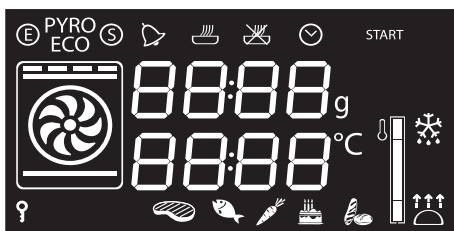
烹飪時，請使用特殊菜餚



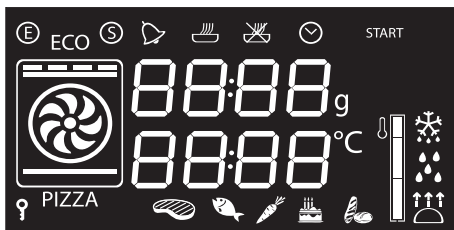
**PIZZA** 功能



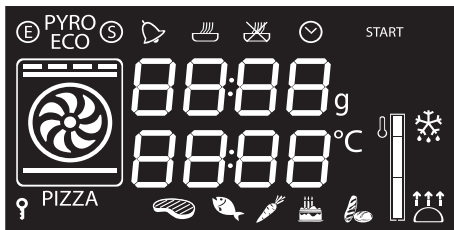
多功能型號



熱解型號



多功能型號與披薩石



熱解型號與披薩石

ZH-CHT

# 使用方式



- 生態邏輯指示燈
- 熱解功能指示燈(僅限熱解模型)
- 陳列室指示燈
- 鬧鐘計時器指示燈
- 定時烹飪指示燈
- 預約結束烹飪指示燈
- 時鐘指示燈
- 兒童鎖指示燈

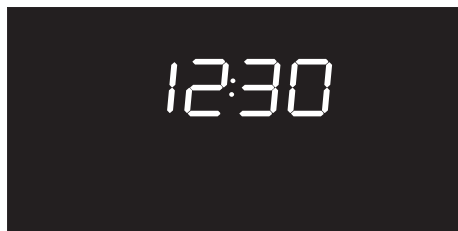
**PIZZA** 披薩功能指示燈  
(僅適用於披薩石的型號)

門鎖指示燈 ( 僅限熱解型 )

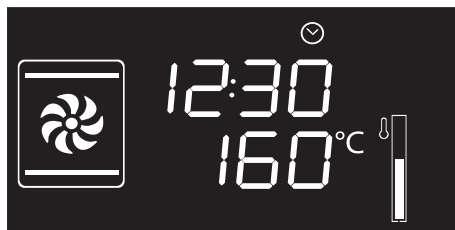
達到設定溫度

## 運行模式

待機：未選擇任何功能時，顯示屏顯示當前時間。



ON：啟動功能時，顯示屏顯示設置的參數，如溫度、持續時間和達到的溫度。



每次在功能期間按下溫度旋鈕時，參數將按以下順序循環。


- 溫度
- 鬧鐘計時器持續時間
- 烹飪持續時間
- 預約結束烹飪持續時間  
(如果選擇了定時烹飪)
- 時間顯示

在所有模式下，可以通過向左或向右轉動溫度旋鈕來修改該值。保持旋鈕旋轉可以更快地增加或減少。



## 使用方式

### 設定時間

首次使用本產品時或電源故障後，符號  將在顯示屏上閃爍。為了能夠啟動任何烹飪功能，必須設置當前時間。

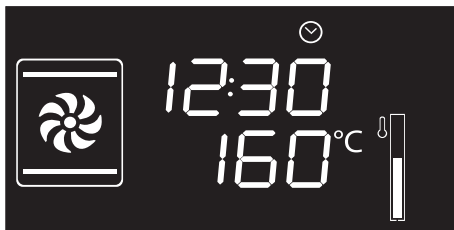
1. 轉動溫度旋鈕設置顯示的時間（保持旋鈕旋轉可以更快地增加或減少）。
2. 按下溫度旋鈕。
3. 轉動溫度旋鈕設置分鐘（保持旋鈕旋轉以產生更快或更快的速度）。
4. 按下溫度旋鈕完成調整。



可能需要更改當前時間，例如夏令時。從待機位置，保持溫度旋鈕向右或向左轉動，直到小時閃爍。

如果烤箱ON(開)，則無法更改時間。

### 烹飪功能



1. 使用功能旋鈕選擇烹飪功能。
2. 按下並轉動溫度旋鈕以修改烹飪溫度。
3. 按下功能旋鈕開始傳統烹飪。



通過按住功能旋鈕至少3秒鐘，可以隨時中斷功能。

### 預熱階段

烹飪之前是預熱階段，其允許器具更快地加熱到烹飪溫度。

達到的溫度閃爍表明此階段正在進行中。

當預熱階段完成時，達到指示的溫度水平將保持穩定點亮並且蜂鳴器發出聲音以指示食物可以放入烤箱內。





## 功能表



### ECO節能

此功能特別適用於在低能耗的單個架子上烹飪。

非常適合烹飪肉類、魚類和蔬菜。不推薦用於發酵食品。

為了最大程度地節省能源並減少烹飪時間，建議將食物放入烤箱而不進行預熱。



使用ECO功能時，請避免在烹飪過程中打開門。



烹飪(和預熱)的花費時間比ECO功能更長。



### 上下火加熱

由於熱量同時來自上方和下方，該系統特別適用於某些類型的食物。傳統烹飪，也稱為靜態烹飪，適合一次只烹飪一道菜。適合所有類型的烤肉，麵包和蛋糕，特別適合鵝和鴨等脂肪肉類。



### 燒烤

來自烤架元件的熱量為薄和中等厚度的肉提供了完美的燒烤效果，並且與烤肉架（如果安裝）相結合，使得食物在烹飪結束時均勻褐變。適合香腸、排骨和培根。該功能可以均勻地烤製大量食物，特別是肉類。



### 下火加熱管

來自底部的熱量使您可以完成烹飪需要底部更高溫度的食物，而不會影響其褐變。適合蛋糕、餡餅、蛋撻和比薩餅。



### 風扇輔助

風扇的操作與傳統烹飪相結合，即使使用複雜的食譜也可確保一致的烹飪。適合餅乾和蛋糕，即使在不同層面同時煮熟。（對於多層烹飪，我們建議使用第2和第4層）。



### 風扇與燒烤

風扇產生的空氣使烤架產生的強烈熱浪變得柔和，即使是非常厚的食物也能完美地燒烤。適合大塊肉(例如豬肉脛骨)。



## 使用方式



### 風扇+下火加熱管

風扇與下部加熱元件的組合允許烹飪更快速地完成。該系統建議用於消毒或完成烹飪已經在表面上熟化但不在內部的食物，因此需要更多的熱量。適合任何類型的食物。



### 披薩 ( 僅限某些型號 )

風扇的操作與烤架和下部加熱元件相結合，即使使用複雜的配方也可確保一致的烹飪。不僅適合披薩餅，還適合餅乾和蛋糕。

PIZZA



### 環形

風扇和圓形加熱元件(安裝在爐背)的組合讓您在以不同級別烹飪不同的食物，只要它們需要相同的溫度和烹飪類型。熱空氣循環確保即時均勻的熱量分配。例如，可以同時 ( 在不同的水平上 ) 烹飪魚，蔬菜和餅乾，而沒有氣味和味道混合。





### 強力烹飪



風扇輔助烹飪和傳統烹飪相結合，可以非常快速有效地在不同層面上烹飪不同的食物，沒有氣味和味道混合。適合要求激烈的大容量烹飪。

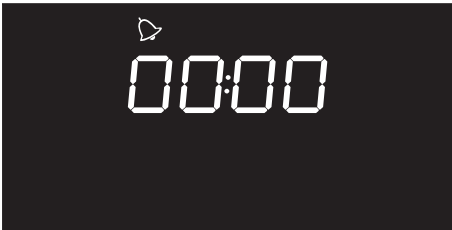




## 計時器

 此功能僅在不停止烹飪的情況下啟動警報器。


 在烹飪期間和設備處於待機狀態時，可以啟動計時器。

1. 按一下溫度旋鈕(如果正在烹飪，則按兩次)。顯示屏顯示  指示燈  閃爍。





2. 轉動旋鈕設置持續時間(從1分鐘到4小時)。幾秒鐘後，指示燈  停止閃爍並開始倒計時。
3. 選擇所需的烹飪功能並等待警報器響起，表示烹飪時間結束。指示燈  閃爍。

4. 要關閉警報器，請按或轉動兩個旋鈕中的一個。
3. 要選擇更進一步的計時器，請轉動溫度旋鈕。

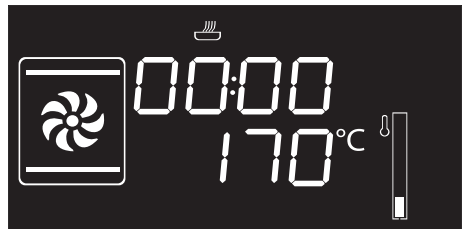
 您必須將值設置為零才能刪除計時器。

## 定時烹飪

 您可設定烹飪流程的開始時間、結束時間或烹飪時長。

 定時烹飪的啟動取消了之前可能已經設置的任何計時器。

1. 選擇烹飪功能和溫度後，按三次溫度旋鈕。顯示屏顯示  指示燈  閃爍。






## 使用方式

2. 向右或向左轉動溫度旋鈕，將烹飪持續時間設置為00:01至12:59。保持旋鈕旋轉可以更快地增加或減少。



2. 設置所需持續時間幾秒鐘後，指示燈亮  停止閃爍和定時烹飪開始。



要手動延長烹飪時間，請再次按下溫度旋鈕。設備將使用之前選擇的烹飪設置恢復正常操作。

4. 烹飪結束時，螢幕上會顯示

**Stop**，警報器鳴響。



5. 要關閉警報器，請按或轉動兩個旋鈕中的一個或打開門。



要關閉警報器並選擇進一步定時烹飪，請將溫度旋鈕向右旋轉。





要取消啟動警報器並選擇其他烹飪功能，請向右或向左轉動功能旋鈕。



按住功能旋鈕關閉設備。

### 在定時烹飪期間修改數據集


在操作過程中，可以修改定時烹飪持續時間：

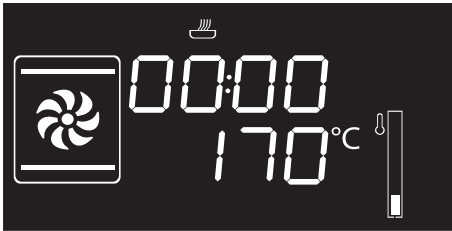
1. 當指示燈  穩定且設備內正在進行烹飪時，按兩次溫度旋鈕。指示燈  開始閃爍。
2. 向右或向左轉動溫度旋鈕以更改先前設置的烹飪持續時間。



## 程序化烹飪




**i** 程序化烹飪是根據用戶設定的時間允許在確定的時間停止烹飪的功能，之後設備將自動關閉。

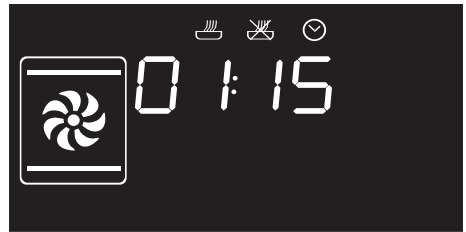
1. 選擇烹飪功能和溫度後，按三次溫度旋鈕。顯示屏顯示 **00:00** 指示燈  閃爍。



2. 向右或向左轉動旋鈕，將烹飪持續時間設置為00:01至12:59。保持旋鈕旋轉可以更快地增加或減少旋鈕。



3. 第四次按下溫度旋鈕。指示燈  閃爍。向右或向左轉動旋鈕設置烹飪結束時間。
4. 幾秒鐘後，指示燈  和  停止閃爍。設備等待設置的開始時間。



要手動延長烹飪時間，請再次按下溫度旋鈕。設備將使用之前選擇的烹飪設置恢復正常操作。



通過編程烹飪，烤箱提前十分鐘開啟，以使設備達到烹飪溫度（預熱）。



# 使用

5. 烹飪結束時，**STOP**會顯示在螢幕上並且蜂鳴器會響起。



6. 要關閉蜂鳴器，請按或轉動兩個旋鈕中的一個或打開門。



按住功能旋鈕關閉設備。










出於安全原因，在不設定烹飪持續時間的情況下，不能自行設定烹飪時間的結束。

## 在編程的烹飪過程中修改數據



在修改烹飪持續時間之後，必須重新設定烹飪時間的結束。

在操作過程中，可以修改編程的烹飪持續時間：

1. 當指示燈  和  亮起並穩定點亮並且設備已在烹飪準備狀態，按兩次溫度旋鈕。指示燈  開始閃爍。
2. 向右或向左轉動溫度旋鈕以更改先前設置的烹飪持續時間。
3. 再次按下溫度旋鈕。指示燈  熄滅，指示燈  開始閃爍。螢幕顯示烹飪結束時間。
4. 向右或向左轉動溫度旋鈕以延遲烹飪結束時間。
5. 幾秒鐘後，指示燈亮起  而  停止閃爍，編程烹飪將使用新設置恢復其操作。

## 3.5 烹飪建議

### 一般建議

- 使用風扇輔助功能在多個級別實現一致的烹飪。
- 不可能通過提高溫度來縮短烹飪時間（食物可能在外邊過度烹飪而在內部未煮熟）。



## 烹飪肉類建議

- 烹飪時間根據食物的厚度和質量以及消費者的口味而變化。
- 烤肉時可使用肉類溫度計，或者用勺子按壓烤肉。如果烤肉扎實表示可以食用；如果沒有，則需要再烹飪幾分鐘。

## 建議使用烤架和帶烤架的風扇烹飪

- 如果您希望改變烹飪效果，也可先將肉放入冷烤箱或預熱烤箱。
- 使用風扇+烤架功能，建議您在烤前預熱烤箱。
- 建議將食物放在架子的中央。

## 烹飪甜點/糕點和餅乾建議

- 使用深色金屬模具：有助於更好地吸收熱量。
- 溫度和烹飪時間取決於麵團的質量和密度。
- 檢查甜點是否完成：在烹飪時間結束時，將牙籤放入甜點的最高點。如果麵團不黏在牙籤上代表已完成。
- 如果甜點拿出時會變形，下一次請將設定溫度降低約 $10^{\circ}\text{C}$ ，必要時選擇更長的烹飪時間。

## 解凍和發酵建議

- 將去除包裝的冷凍食品放在烤箱第一個架子上的無蓋容器中。
- 避免重疊食物。
- 要解凍肉類，請使用放在第二層的烤架和第一層的烤盤。這樣來自解凍食物的液體將與食物分隔。
- 最精細的部件可以用鋁箔覆蓋。
- 為了成功發酵，應在烤箱底部放置一個水容器。

## 節約能源

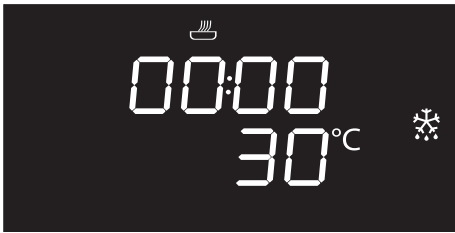
- 在正常使用時間前幾分鐘停止烹飪。在烤箱內積聚的熱量將繼續烹飪剩餘的幾分鐘。
- 將門的任何開口減少到最小，以避免散熱。
- 每次使用後，清潔設備內部。
- (如果安裝)當不使用時，取下披薩石並將蓋子放回其槽中。



## 使用

### 3.6 特殊功能

#### 按時間解凍



1. 將食物放入烤箱。
2. 按下並旋轉功能旋鈕，按時間功能選擇解凍 。
3. 轉動溫度旋鈕設置持續時間(從1到99分鐘)。
4. 按溫度旋鈕確認設置的持續時間，**START**閃爍。
5. 按功能旋鈕，按時間功能啟動除霜。
6. 最後，顯示 **Stop** 並發出蜂鳴聲。
7. 要關閉蜂鳴器，請按或轉動兩個旋鈕中的一個或打開門。
8. 按住功能旋鈕至少3秒鐘以退出該功能。


#### 發酵



使用發酵功能時，溫度不能改變。



為了成功發酵，應在烤箱底部放置一個水容器。

1. 將麵團放在第二個架子上進行發酵。
2. 按下並旋轉功能旋鈕，選擇發酵  功能，**START**閃爍。
3. 按下功能旋鈕以啟動發酵功能。
4. 最後，顯示 **Stop** 並發出蜂鳴聲。
5. 要關閉蜂鳴器，請按或轉動兩個旋鈕中的一個或打開門。
6. 按住功能旋鈕至少3秒鐘以退出該功能。






## 安息日



**i** 此功能允許食物按照猶太宗教休息日的規定烹飪。

 此功能導致設備以特定方式運行：

- 烹飪可以無限期進行，無法設置任何時間。
- 無法執行預熱。
- 可選擇的烹飪溫度在60-100°C之間變化。
- 烤箱燈已禁用，任何操作（如打開門或使用旋鈕手動啟動）都不會啟動燈。
- 內部風扇保持關閉狀態。
- 旋鈕照明和聲音提示保持禁用狀態。



啟動安息日功能後，無法更改設置。

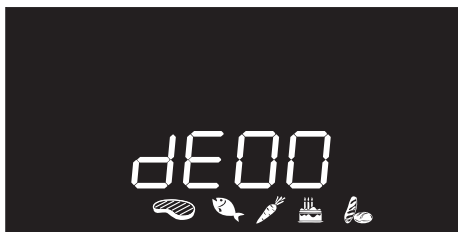
對旋鈕的任何動作都不會產生任何影響；只有功能旋鈕保持活動狀態才能關閉設備。

1. 按下並旋轉功能旋鈕以選擇安息日 **SAbb** 功能。
2. 按下並轉動溫度旋鈕以修改功能的溫度。
3. 按溫度旋鈕確認設定溫度，**START** 閃爍。
4. 按下功能旋鈕以啟動安息日功能。
5. 按住功能旋鈕至少3秒鐘以退出該功能。




# 使用

## 按重量除霜



**i** 該功能基於冷凍產品的類型和重量對食物進行除霜。

1. 將食物放入烤箱。
2. 按下並旋轉功能旋鈕，選擇重量除霜，標記 **dE00** 和照明食物  符號。
3. 按下功能旋鈕，按重量確認除霜功能。
4. 旋轉功能旋鈕，選擇要解凍的食物類型。

5. 轉動溫度旋鈕，選擇要解凍的食物的重量（以克為單位）。
6. 按下功能旋鈕確認設置的參數並開始除霜。
7. 最後，顯示 **STOP** 並發出蜂鳴聲。
8. 要關閉蜂鳴器，請按或轉動兩個旋鈕中的一個或打開門。
9. 按住功能旋鈕至少3秒鐘以退出該功能。

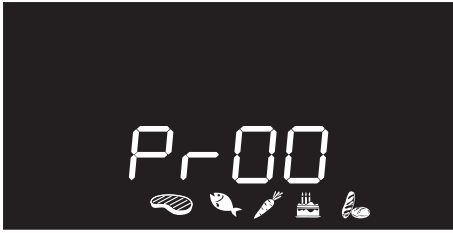
預先設定的參考數值

dE	類型	重量 (克)	時間 (分)*
01 	肉類	500	120
02 	魚類	300	55
03 	水果	300	35
04 	麵包	300	25


\* 除霜時間可根據要解凍的食物的形狀和大小而變化。



### 3.7 自動程序



根據要烹飪的菜餚的類型劃分自動烹飪程序。

1. 按下並旋轉功能旋鈕，選擇帶有自動程序的烹飪，標記為 **Pr 00** 和點亮的食物符號 .
2. 按下功能旋鈕，使用自動程序確認烹飪。
3. 旋轉功能旋鈕以選擇首選程序（請參閱自動程序表）。
4. 轉動溫度旋鈕，選擇要烹飪的食物的重量（以克為單位）。

5. 預熱完成後，**START** 將閃爍。介紹食物然後按下功能旋鈕開始烹飪。
6. 最後，顯示 **Stop** 並發出蜂鳴聲。
7. 要關閉蜂鳴器，請按或轉動兩個旋鈕中的一個或打開門。
8. 按住功能旋鈕至少3秒鐘以退出該功能。



可以在自動程序中設置編程烹飪。



通過按住功能旋鈕至少3秒鐘，可以隨時中斷功能。



# 使用

## 自動程序表



### 肉類(01 - 05)

項目	重量(g)	等級	功能	溫度(°C)	時間(分)
01 烤牛肉(五分熟)	1000	2		200	40
02 烤豬肉	1000	2		190	75
03 羊排(全熟)	1000	2		190	110
04 牛小排	1000	2		190	65
05 烤全雞	1000	2		200	64



### 魚類 (06 - 07)

項目	重量(g)	等級	功能	溫度(°C)	時間(分)
06 新鮮魚(整隻)	500	2		160	35
07 冷凍魚	500	2		160	45



### 蔬菜 (08 - 10)

項目	重量(g)	等級	功能	溫度(°C)	時間(分)
08 混合烤蔬菜	500	4		250	15 + 10 <sup>(1)</sup>
09 燒烤	1000	2		200	45
10 烤馬鈴薯	1000	2		220	40

(1) 燒烤時，建議雙面烹調食物，參考表中給出的時間。

完美的烹飪時見是指從生食中開始烹飪的第一面。



## 蛋糕/甜點/ (11 - 13)

項目	重量(g)	等級	功能	溫度(°C)	時間(分)
11 餅乾	600	2		160	18
12 馬芬	500	2		160	18
13 果餡餅	800	2		170	40



## 麵包 - 披薩餅 - 義大利麵 ( 14-20 )

項目	重量(g)	等級	功能	溫度(°C)	時間(分)
14 發酵麵包	1000	2		200	30
15 厚皮披薩餅皮	1000	1		280	7
16 石板披薩餅皮	500	1(2)		280	4
17 義大利麵焗烤	2000	1		220	40
18 千層麵	2000	1		230	35
19 西班牙海鮮飯	500	1		190	25
20 乳蛋餅	1000	1		190	40

( 2 ) ( 沒有披薩石的模型 ) 石頭必須放在烤箱的底部。  
在石頭上烹製的冷凍披薩根據重量不同而調整烹飪時間。



表中所示的時間不包括預熱時間，且指的是烹飪整塊。如果將食物切成較小的部分，則烹飪時間將減少。



## 3.8 輔助功能表

本產品配有可伸縮輔助功能表,允許使用者:

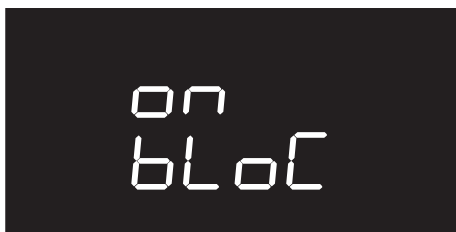
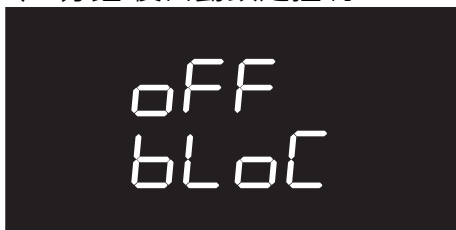
- 啟動或兒童安全鎖。
- 啟用或禁用"顯示室"模式(關閉所有加熱元件,僅在控制台上運行)。
- 低功耗模式打開或關閉(Eco-Logic)。
- 啟動或關閉的保溫模式(保暖)。
- 啟用或禁用計時器燈(環保燈)。


設備處於待機模式

1. 啟動內部燈,快速旋轉溫度旋鈕。
2. 按住溫度旋鈕至少 5 秒鐘。
3. 請將溫度旋鈕向左或向右改變設置狀態(ON/OFF)。
4. 按溫度旋鈕可切換到下一個模式。

## 兒童安全模式

此模式允許設備在正常操作一分鐘後自動開啟,不受用戶的任何介入一分鐘後自動鎖定控制。



在正常操作中,通過指示燈指示 

烹飪過程中斷臨時鎖定,保持按壓5秒鐘的溫度旋鈕。一分鐘後設置鎖再次被啟動。



如果您更改控制旋鈕的位置,顯示幕將顯示幾秒鐘的單詞



即使啟動了兒童鎖定模式,您也可以按下功能旋鈕3秒鐘,立即關閉產品。



## 陳列室模式 ( 僅參展商 )

此模式允許裝置關閉加熱元件，但在同一時間，以保持控制面板活性。



在正常使用的設備，您需要設置此模式為OFF。



**i** 如果模式是活動的顯示燈亮 **Ⓢ**

## 省電模式

此模式允許設備限制使用的電源。適合同時使用多個設備。  
HI:正常功率。



LO: 省電模式



**✎** 省電模式可延長烹飪和預熱時間。

**i** 如果模式是活動的顯示燈亮 **Ⓢ**



## 保溫模式

此模式允許設備在烹飪結束時設置持續時間（如果不是手動中斷），保持食物溫暖（在低溫下）新鮮熟食，約1小時的時間。



## 燈泡模式時序

為了節省更多能源，烹飪後一分鐘燈將自動停用。



要防止設備在一分鐘後自動停用燈，請將此模式設置為"OFF"。



在兩種設置中，通過向右旋轉溫度鈕，可以使用手動ON/OFF控制。





## 4 清潔和維護

### 4.1 說明



**使用不當  
有損壞表面的風險**

- 請勿使用蒸氣噴嘴清潔設備。
- 請勿在鋼製零件或具有金屬表面處理的部件（例如陽極氧化，鍍鎳或鍍鉻）上使用含有氯，氨或漂白劑的清潔產品。
- 請勿在玻璃部件上使用磨蝕性或腐蝕性清潔劑（例如擦洗粉，去污劑和金屬海綿）。
- 請勿使用粗糙或研磨材料或鋒利的金屬刮刀。



**建議使用製造商分發的清潔  
產品。**

### 日常清潔

只使用不含研磨劑或氨基酸的特定產品。

將產品倒在濕布上擦拭表面，徹底沖洗並用軟布或微纖維布擦乾。

### 食物污漬或殘留物

不要使用鋼質海綿和鋒利的刮刀，因為它們會損壞表面。如有必要，使用普通的非研磨性產品和木製或塑料工具。徹底沖洗並用軟布或微纖維布擦乾。

不要讓含糖食物（例如：果醬）殘留在烤箱內。如果放置時間過長，可能會損壞烤箱的搪瓷襯裡。

### 4.2 清潔表面

為保持表面良好，應在使用後定期清潔。請先讓產品冷卻。



## 清潔及維修

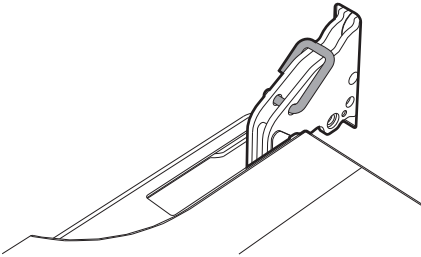
### 4.3 清潔烤箱的門

#### 卸除門

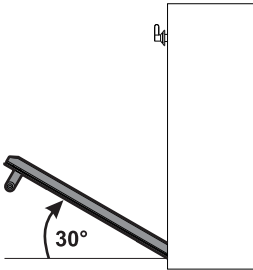
為便於清潔，建議將門取下並放在茶巾上。

要卸下門，請按以下步驟操作：

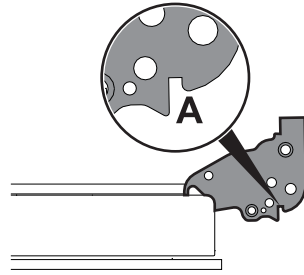
1. 完全打開門，將兩個銷釘插入圖中所示鉸鏈的孔中。



1. 用雙手抓住兩側的門，將其抬起，使其形成約 $30^\circ$ 的角度並將其取下。



3. 要重新組裝門，將鉸鏈放入烤箱的相關插槽中，確保凹槽部分A完全放在插槽中。把門放低，一旦安裝到位，將銷釘從鉸鏈上的孔中取出。



### 清潔玻璃門

門上的玻璃應一直保持乾淨。使用吸水廚房卷。如果有頑固污垢，請用濕海綿和普通洗滌劑清洗。



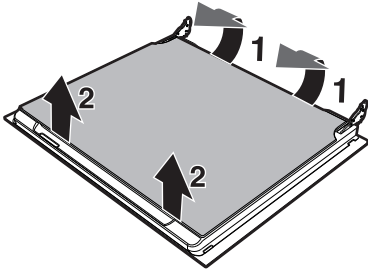
建議使用製造商分發的清潔產品。



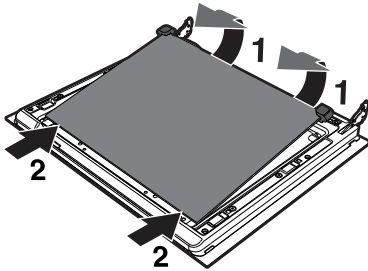
## 卸下內部玻璃窗格

為了便於清潔，可以拆除門的內部玻璃板。

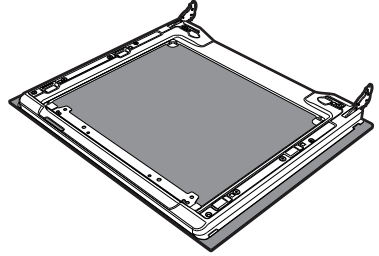
1. 按照箭頭指示的移動（1）輕輕向上拉後部，取下內部玻璃板。
2. 然後，向上拉前部（2），連接到玻璃上的4個銷從其在烤箱門中的殼體分離。



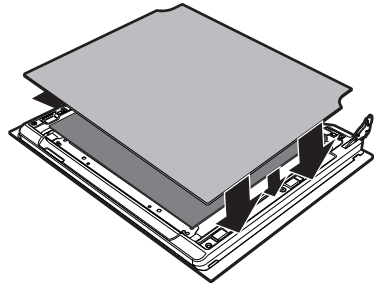
3. 有些型號有中間玻璃板，向上提起中間玻璃板，將其取下。



4. 清潔外部玻璃板並先前卸下窗格。使用吸水廚房卷。如果有頑固污垢，請用濕海綿和中性洗滌劑清洗。



5. 按照與移除窗格相反的順序重新調整窗格。
6. 重新放置內部玻璃板。小心壓力，注意將4個銷釘插入烤箱門的外殼中。





## 清潔及維修

### 4.4 清潔烤箱內部

為了使烤箱保持最佳狀態，請在烤箱冷卻後定期清潔。

避免食物殘渣在烤箱內部，因為這可能會損壞牙釉質。

清潔前取出所有可拆卸部件。

為便於清潔，我們建議您卸除：

- 門
- 烤架/烤盤側邊導架
- 烤箱封條



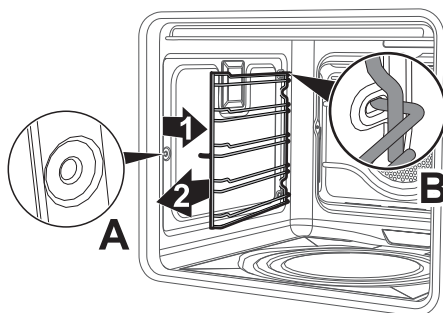
如果您使用特定的清潔產品，我們建議在高溫度下運行烤箱15-20分鐘，以消除任何殘留物。

### 卸下烤架/烤盤側邊導架

拆卸側邊導架可以更容易地清潔側面。每次使用自動清潔循環時都應執行此操作（僅限某些型號）。

要取下側邊導架，將框架拉向烤箱內部，將其從凹槽A中取下，然後將其從後面的座椅中滑出。

清潔完成後，重複上述步驟將導架放回原位。





## 清潔烤箱的頂部 (不適用在熱解模型上)

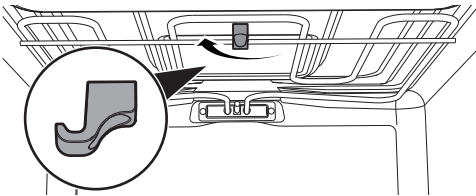


使用期間烤箱內的高溫  
燒傷的危險

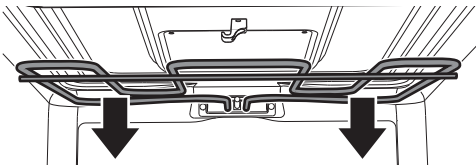
只有在烤箱關閉且完全冷卻的情況下，才能執行以下操作。

該設備配有傾斜格柵元件，可以方便地清潔烤箱腔體的上部。

1. 輕輕提起上部加熱元件並將其固定門鎖旋轉90度，從而釋放上部加熱元件。



2. 輕輕放下加熱元件直至其停止。



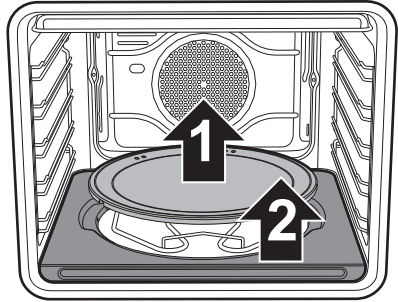
使用不當  
可能會損壞設備

在清潔過程中不要過度彎曲元件。

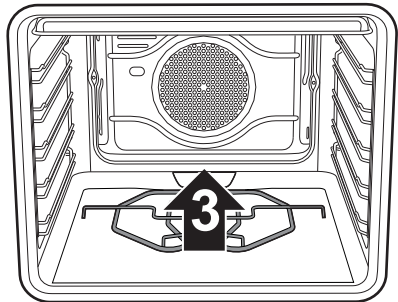
3. 完成清潔後，將加熱元件放回原位，然後轉動固定門鎖將其鎖定到位。

## 清潔烤箱底部 (僅限某些型號)

1. 依次取下披薩石蓋 (1) 和放置它的底座 (2)。基座必須提升幾公分，然後向外拉。



2. 將底部加熱元件 (3) 的末端提起幾公分並清潔烤箱底座。



3. 將披薩石底座放回原位，將其推入，直至其碰到烤箱後部，然後將其向下推，使加熱元件板嵌入底座本身。



## 清潔及維修

### 清潔披薩石（僅限某些型號）

披薩石應按照以下說明單獨清洗：每次使用後都必須清潔石頭。若有任何附著物，請不要再加熱。

清潔方法，將50c.c醋倒在石頭上，等10分後再用金屬網或研磨海綿擦拭去除，最後用水沖洗、晾乾。

- 在清潔之前，借助金屬刮刀或用於清潔玻璃陶瓷滾刀的刮刀清除在石頭上的污垢。
- 為了獲得最佳效果，石頭必須保持溫度；或者請用熱水洗。
- 使用金屬網海綿或磨砂蘇蘆檸檬或醋。
- 切勿使用洗滌劑。
- 切勿在洗碗機中清洗。
- 切勿讓石頭浸泡。
- 在清潔程序結束後，至少8小時後再使用披薩石。
- 隨著時間的推移，石頭表面可能會出現輕微裂縫。這是由於塗在石頭上的琺瑯質的高溫引起的正常膨脹。

### 4.5 蒸氣清潔（僅限某些型號）



蒸氣清潔是一種輔助清潔程序，有助於去除污垢。

由於這個過程，可以非常容易地清潔烤箱內部。污垢殘留物由熱和水蒸氣軟化，以便以後更容易去除。



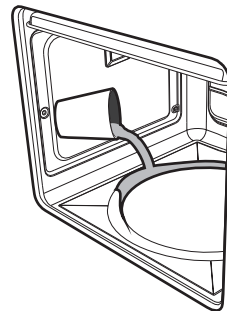
**使用不當  
有損壞表面的風險**

- 從烤箱內部清除以前烹飪操作中的任何食物殘渣或大量溢出物。
- 僅在烤箱冷卻時才執行輔助烤箱清潔操作。

### 初步運作

在開始蒸氣清潔循環之前：

- 對於多功能型號：從烤箱內完全取下所有附件。
- 倒入約40c.c的水放在烤箱的地板上。確保它不會溢出烤箱。



## 清潔及維修

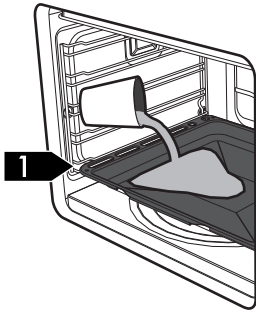


- 對於烤披薩功能的模型：  
除了烤架/烤盤側邊導架外，從烤箱內部卸下所有附件。



蓋子應放在烤箱底部的外殼中，以代替披薩石。

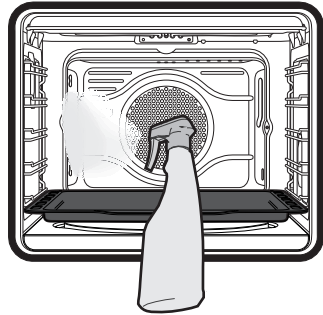
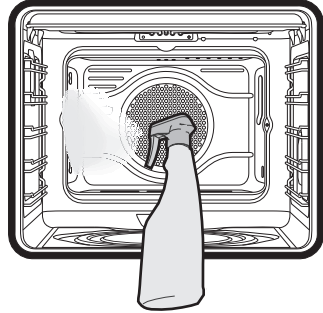
- 將烤盤放在第一層導板上。
- 將大約40c.c的水倒入烤盤。  
確保它沒有溢出烤盤。



**i**

如果內部溫度是大於蒸氣清潔循環所需的時間，循環將立即停止，並且 **Stop** 將出現在螢幕上。  
在啟動輔助清潔循環之前，讓設備冷卻。

- 具有披薩石的多功能型號和型號：  
使用噴嘴噴灑水並在烤箱內洗滌液體溶液。將噴霧噴灑到側壁上  
下左右，並朝向導流板。



我們建議噴塗最多20次。

- 關門。
- 在輔助清潔循環期間，將先前取下的自潔面板（如果已安裝）分別用溫水和少量清潔劑清洗。




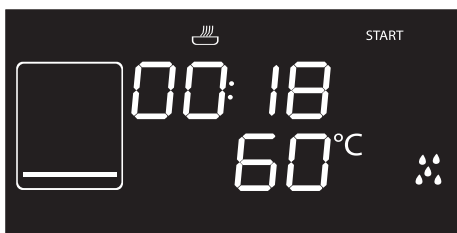
## 清潔及維修

### 蒸氣清潔循環設置



如果內部溫度高於蒸汽清潔循環所需的溫度，則循環將立即停止，並且 **STOP** 將出現在顯示屏上。在啟動輔助清潔循環之前，讓設備冷卻。

1. 按下並旋轉功能旋鈕，選擇蒸氣清潔功能 。清潔週期的持續時間和溫度將出現在顯示屏上。



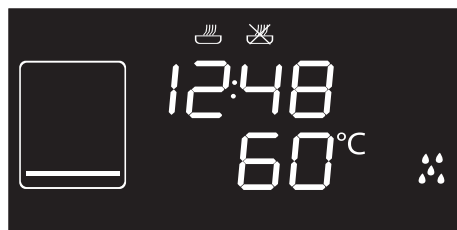
用戶無法修改溫度和時間參數。

2. 按下功能旋鈕開始自動清潔循環。

### 程序化蒸氣清潔循環

與普通烹飪功能一樣，也可以設置蒸氣清潔功能的結束時間。

1. 選擇蒸氣清潔功能後，按下溫度旋鈕。指示燈  開始閃爍。顯示屏顯示功能結束時間。



2. 向右或向左轉動溫度旋鈕以延遲烹飪結束時間。
3. 按溫度旋鈕確認功能結束時間。
4. 按下功能旋鈕。設備等待設置的開始時間。





## 蒸氣清潔循環結束

完成後，螢幕上會出現 **STOP** 一個警報器，按下溫度旋鈕可以取消啟動。

1. 按住功能旋鈕至少3秒鐘以退出該功能。
2. 打開門，用微纖維布擦去較不頑固的污垢。
3. 使用帶有黃銅絲的無划痕海綿，難以去除沉積物。
4. 如果是油脂殘留物，請使用特定的烤箱清潔產品。
5. 清除烤箱內的殘留水分。

為了改善衛生並避免食物受到任何令人不快的氣味影響，我們建議使用風扇輔助功能在160°C下烘箱烘烤。



我們建議戴上橡膠手套進行這些操作。



我們建議拆除門，以便手動清潔難以觸及的部件。

## 4.6 熱解 ( 僅限某些型號 )



熱解清潔是一種自動的高溫清潔程序，會導致污垢溶解。由於這個過程，可以非常容易地清潔烤箱內部。



**使用不當  
有損壞表面的風險**

- 從烤箱內部清除以前烹飪操作中的任何食物殘渣或大量溢出物。

### 初步運作

在開始熱解循環之前：

- 按照常規清潔說明清潔內部玻璃板。
- 對於頑固的殘渣，將烤箱清潔產品噴到玻璃上(閱讀產品上的警告); 靜置60分鐘，然後用廚房用的滾筒或微纖維布沖洗並擦乾玻璃杯。
- 從烤箱內完全取下所有配件。
- 卸下烤架/烤盤側邊導架。
- 安裝可拆卸導軌。
- 關門。



## 清潔及維修

### 熱解功能設置

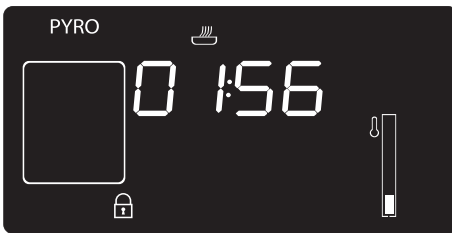
1. 選擇其中一個清潔功能 **PYRO ECO** 或 **PYRO ECO** 使用功能旋鈕。
2. 向右或向左轉動溫度旋鈕，將清潔循環持續時間從最少2小時設置為最多3小時（持續時間為120分鐘的 **PYRO ECO** 功能除外）。
3. 按下溫度旋鈕開始熱解循環。




推薦的熱解循環持續時間：

- 輕微污垢：2小時。
- 中等污垢：2½小時。
- 重垢：3小時。

### 熱解循環



1. 顯示屏顯示 **PYRO ECO** 或 **PYRO ECO** 表示設備正在執行自動清潔循環的剩餘時間。
2. 在熱解循環開始後兩分鐘，門被鎖定（門鎖  指示燈亮起）防止門被打開的裝置。



一旦門鎖裝置被啟動，就不可能選擇任何功能。

3. 在熱解循環結束時，只要爐腔內的溫度恢復到安全水平，門就會保持鎖定狀態。等待烤箱冷卻，並使用濕潤的微纖維布收集沉積在其中的殘留物。



在第一熱解循環期間，由於油性製造物質的正常蒸發，可能發生令人不愉快的氣味。這是絕對正常現象，在第一次熱解循環後消失。



在熱解循環期間，由於更高的旋轉速度，風扇產生更強烈的噪音水平。這是絕對正常的操作，旨在提供更有效的散熱。在熱解循環結束時，風扇將繼續運行足夠長的時間以避免相鄰單元的壁和烤箱前部過熱。






如果熱解循環在最短持續時間內得不到令人滿意的結果，建議為連續的清洗循環設置更長的時間。



## 程序化熱解循環的設定

與所有其他烹飪功能一樣，可以對熱解循環開始時間進行編程。

1. 選擇熱解循環持續時間後，按下溫度旋鈕。顯示屏顯示當前時間並且  指示燈亮起。
2. 轉動溫度旋鈕，設置完成熱解循環的時間。
3. 幾秒鐘後，指示燈  和  穩定亮起，設備等待設定的開始時間開始清潔循環。



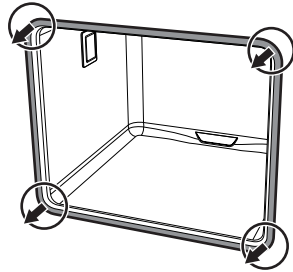
一旦門鎖裝置被啟動，就不可能選擇任何功能。

## 4.7 特別維護

拆卸和安裝烤箱密封條  
(不適用熱解型號)

要取下烤箱密封條：

- 鬆開位於4個角落的夾子，然後向外拉出烤箱密封條。



安裝烤箱密封條：

- 將位於4個角落的緊固件鉤在烤箱密封條上。

### 烤箱密封條保養技巧

密封條應柔軟有彈性。

- 為保持烤箱密封條清潔，請使用非研磨性海綿並用溫水清洗。



## 清潔及維修

### 更換內部燈泡



帶電部件  
觸電危險

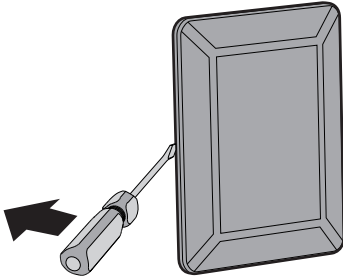
- 拔下電器插頭

1. 從烤箱內完全取下所有配件。
2. 卸下烤架/烤盤側邊導架。
3. 使用工具 (例如螺絲刀) 取下燈泡蓋。

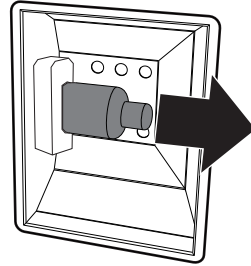


注意

不要劃傷烤箱內部琺瑯質。

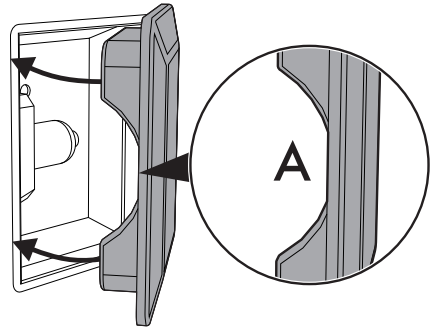


4. 移出並取下燈泡。



請勿用手指直接觸摸鹵素燈泡，而是用絕緣材料包裹。

5. 將燈泡更換為相同類型的燈泡 (40W)。
6. 重新蓋上蓋子。確保玻璃 (A) 的模製部分朝向門。



7. 完全按下蓋子，使其與燈泡支架完美連接。



遇到以下狀況...

**顯示螢幕完全關閉：**

- 檢查主電源。
- 檢查設備電源線上游的電箱開關是否處於“ ON” 位置。

**設備未加熱/升溫：**

- 檢查是否已將其設置為“ 陳列室” 模式（有關詳細信息，請參閱“ 二級菜單” ）。

**控制無反應：**

- 檢查是否已設置“ 控制鎖” 模式（有關詳細信息，請參閱“ 輔助菜單” ）。

**烹飪時間比表中所示的時間長：**

- 檢查是否已將其設置為“ eco-logic” 模式（有關詳細信息，請參閱“ 輔助菜單” ）。

**(熱解)自動清潔循環後，無法選擇功能：**

- 確認門鎖是否已解除。如果沒有，烤箱有一個安全裝置，在門鎖啟動時不允許選擇功能。這是因為烤箱內的溫度仍然太高而不能進行任何類型的烹飪。

**螢幕顯示“ ERR4” ：**

- 爐門未正確連接到門上。這可能是因為在門鎖啟動期間門被意外打開。關閉設備並再次打開，等待幾分鐘再選擇新的清潔週期。

**如果在風扇輔助功能期間打開門，風扇則停止：**

- 這不是故障。這是器具的正常操作，在烹飪食物後避免過度散熱。當門關閉時，烤箱將恢復正常運行。



如果問題仍未解決或出現其他類型的故障，請與當地的技術支持中心聯繫。



如果指示其他ERRx錯誤消息：記下錯誤消息，功能和設置溫度，並與當地技術支持中心聯繫。



## 5 安裝方法

### 5.1 電力接駁



**電壓  
觸電危險**

- 接駁電力必須由合資格技術人員執行。
- 設備必須接地、以符合電機安全標準。
- 切斷總電源供應。

#### 一般資訊

核對烤箱特徵和板上顯示的資料。

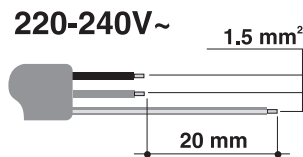
設備上的識別標籤清楚印有的技術資料、序號和牌子名。

切勿在任何情況下撕除此識別板。

設備適用於 220-240 伏特。

用 H05V2V2-F 類三心電線 (3x1.5 毫米<sup>2</sup> 電線、參照內部導體的交叉部分)。

用長度超過其它電線 20 毫米的電線進行接地。



### 固定接駁

用全極性斷路器來安裝電線、且必須符合安裝規則。

斷路器應擺放在設備附近、易於接觸。

### 將插頭連接到插座

請確保插頭及插座類型均相同。

避免使用分配接頭和延長線、因為會引致過熱及燒傷的風險。

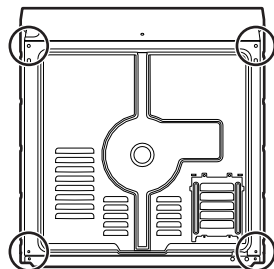
### 5.2 更換電線



**電壓  
觸電危險**

- 切斷總電源供應。

1. 鬆開後面的螺絲外殼、然後拆除外殼進入接線板。



2. 更換電線。

3. 請確保電線 (適用於烤箱或任何爐頭) 按照最合適線路、以避免與設備有任何接觸。



## 5.3 定位



### 重型設備

### 壓碎損傷的危險

- 要求其他人的幫助將設備放入適合的廚櫃中。



### 打開門的壓力

### 損壞設備的風險

- 安裝時，切勿使用烤箱門將設備拉到定位。
- 打開時避免對烤箱門施加太大壓力。

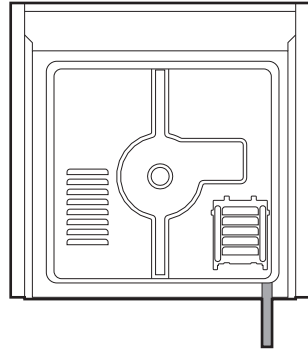


### 設備操作的熱量產生

### 火災風險

- 檢查設備材料是否耐熱。
- 檢查機箱是否有所需的開口。
- 請勿將本產品安裝在可以用門或櫥櫃關閉的凹槽中。

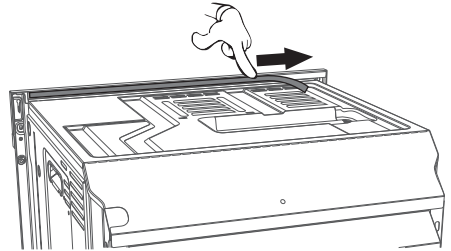
## 將電線定位



(烤箱背視圖)

## 前面板密封

將提供的密封膠粘到前面板的後部，以避免水或其他液體洩漏。

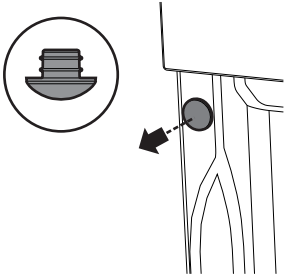




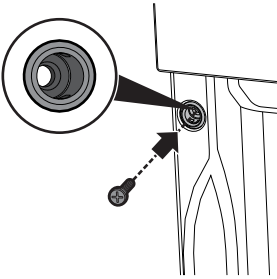
# 安裝方法

## 緊固軸套

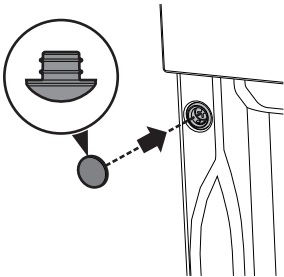
1. 卸下設備正面的軸套蓋。



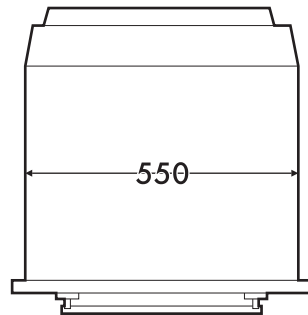
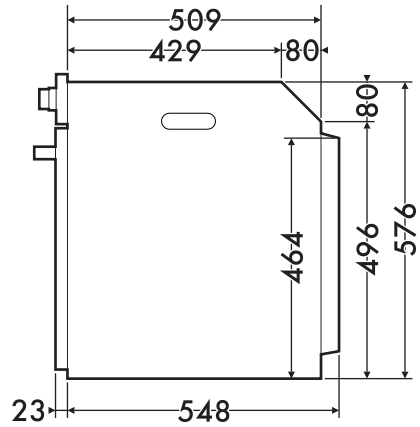
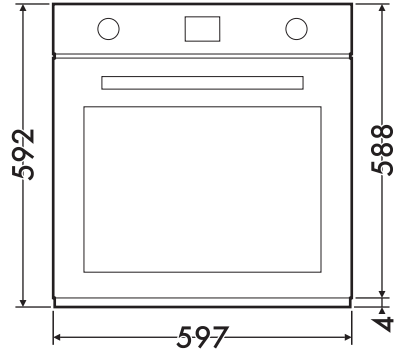
2. 將設備安裝到凹槽中。  
3. 使用螺釘將設備固定到廚房家具。



4. 用先前拆下的蓋子保護套管。



設備整體尺寸 (mm)

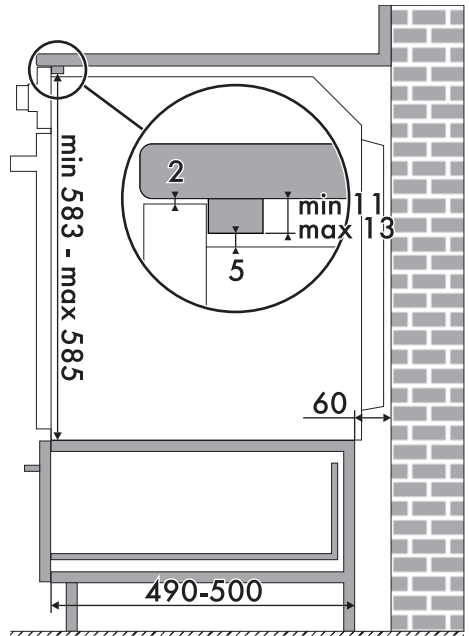
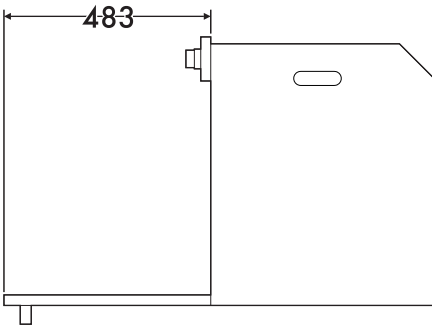
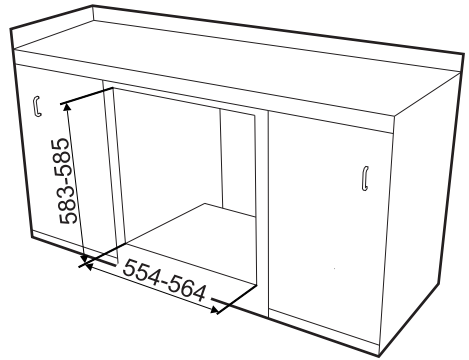
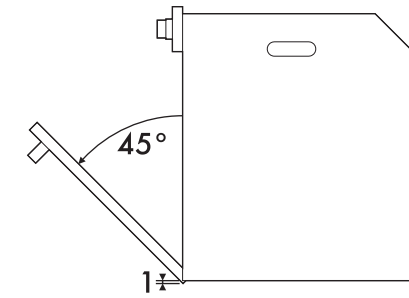




# 安裝方法



安裝在檯面下 (mm)

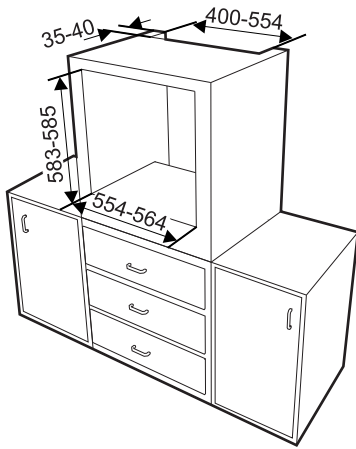


確保設備後部/底部的底部大約為60毫米。



# 安裝方法

安裝到廚櫃 ( mm )



確保設備頂部/後部有一個  
底部大約35-40毫米深。

